

Abonnement pour un an
300 piastres

Edition spéciale 500 piastres

Adresse:

"IDJTihad", Constantinople

Téléph. St. 865

XXIème ANNÉE

15 Décembre 1925—No 194

اجتهاد

فلسفی ، اجتماعی ، ادبی ، اقتصادی مجموعہ

آبوعمان : سنہ لکی [۲۴ نسخہ]
تورکیا ایچون ۲ ، خارج ایچون
۳ ، اعلا کاغذیسی ہ لیرادر .

ادارہ خانہ سی :

جفال اوغلندہ « اجتهاد نھوی »

تلفون : استانبول ۸۶۵

یکرمی برنجی سنہ

نومرو ۱۹۴-۱۵ کانون اول ۹۲۵

« تورک دیلارینک اشتقاقی و ادبی لغتلی » ندن نمونه‌لک بر صحیفه

آ — قازان تورکجه‌سی — ندا : آ بئسک کوب !
آمنه‌هیت !

آ — فارسی — تنبیه و تأکید افاده ایدر .
خسروا ، دادکرا ، پادشها ، تاجورا
ای شه‌نشاہ فلک مسند و خور شید آرا

نعمی

بلبلأ مژده بهار بیار
خبر بد بیوم باز گذار

خوشا ! نه کوزمل ! نه قادار کوزمل !
خوشا کلزار فیض عشق کیم یکرنگ اولور آنده
کل خورشید ، محشر لاله صحرای استغنا
لسقوفجه‌لی غالب

آفتابا ! — ای کونش !

آفتابا ترک این کلشن کنی

تا که تحت الارض را روشن کنی

جلال‌الدین رومی

شاه ! شها ! خدارا ! حیف ! حیف ! و اأسفا !
و اأسفا که ! حقا ! حقا که ! دردا که !..

اومدک که بنخله اوله‌سن شاد

دردا که امیدک اولدی بریاد

فضولی — مجنون ولیلی

دل‌می رود ز دستم صاحب دلان خدارا

دردا که راز پنهان خواهد شد آشکارا

حافظ

آ — فارسی — أدوات — أمر حاضرلرک و بالخاصه
فعل لازم‌لردن یاپیلان أمر حاضرلرک صوکلرینه کلیرواسم
فاعل معناسینده صفت مشبه‌لر یاپار : دان — دانا ؛ بین —
بینا ؛ کوکویا ؛ رو — روا ؛ شکیب شکبیا !..

بعضاً بو طرزده تشکیل ایدن کله‌لر فاعلیت و مفعولیت
معناسینی ویریر :

کوش — کوشا ؛ پذیر — پذیرا ؛ خوان — خوانا...
آ آ — قازان تورکجه‌سی — حیرت و تعجبده
افراط بیلدیریر .

آ — همزه ایله ألفدن مرکبدر ؛ « مدلی ألف »
ویا « اوزون ألف » دیرلر .

آ — غرب تورکجه‌سی — ندا — آ ! بونه ! آشوکا
باق ! آگوزم ! آجام ! آدوستم ! آدوستلر ! آقوزوم !
آ گم !..

او نهال باغ عشوه سکاده ایدر تمایل

آ کوکل نه آه ایدرسک بوکا روز کار دیرلر

سری

او سیلان قایلی فرمایشی دون بن آلدیم

تازه سمور ایچون اطرافه خبرلر صالدم

اشته بایرامده کلوب چاتمده شاشدم قالدیم

نه یاپام آی افندیم ! آ بنم ساطاتم !

واصف

ضرب مثلر : آ کوسه ! صایلمادق قاج تل

صاقلالک وار ؛

آ قیز ! آغا که نه چیرکین ؛ بابام اوینده اوده یوق ایدی .

— تأکید افاده ایدر :

باقسه ک آ ! کسه ک آ : کسه کز آ ! ده کل آ !..

سیر ایدوب رقص و خرامک نیجه آزماز صوفی

کورن ای مه‌سنی اوینار بیلله آزمق دکل آ

نه قیرارسک ایکیده برده بنم خاطرمی

کوکل ای طفل زیانکار اویونجق دکل آ

واصف

صاقله مک دختر رزی کورم

سزک ایچون او یالکیز دکل آ

نوله همشیره مز دکاسه بزم

یاسزکده حلالکیز دکل آ

مؤید زاده خانم

— تعجب افاده ایدر :

آ سزمیسکیز ؟ آ بونه یا ؟ آ سکا نه اولدی ؟ آبه !

آشقیان آلان دیلاردن منقولدر ، که آشقیای بربرینه

چاغریشوب :

« آبه بابام اوغلی ! بول نظام جدید ایشتدی کمز کی دکل

ایمش ؛ طارطلدق ، اشته بزدن آلتی اوقه زیاده کلدیلر !.. »

دیه سویاشیرلر مش ... قوجه سکبان باشی — لایحه